

Zweiter Aufzug.

Vorspiel und erste Scene.

Second Act.

Prelude and first scene.

Sehr mässig bewegt.

The musical score is written for piano and bass. It begins with the tempo marking "Sehr mässig bewegt." and a key signature of three flats. The score consists of six systems of two staves each. The first system features a piano (p) dynamic and a "dim." (diminuendo) marking. The second system includes "più p" (pianissimo) and "cresc." (crescendo) markings. The third system has a forte (f) dynamic and a "dim." marking. The fourth system includes a piano (p) dynamic and a "p" (piano) marking. The fifth system features a mezzo-forte (mf) dynamic and a "dim." marking. The sixth system includes a piano (p) dynamic and a "p" (piano) marking. The score is characterized by dense chordal textures, often with triplets and slurs, and includes various articulation marks such as accents and staccato. The bass line is generally more melodic and active than the piano line, which often provides harmonic support with sustained chords.

This page of musical notation, numbered 130, contains six systems of piano accompaniment. The notation is written for a grand piano, with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamic markings and performance instructions are as follows:

- System 1:** Treble staff has triplets of eighth notes. Bass staff starts with a piano (*p*) dynamic, followed by a crescendo to mezzo-forte (*mf*), then a decrescendo (*dim.*) to piano (*p*). A fortissimo (*sf*) marking is present in the first measure of the second measure.
- System 2:** Treble staff continues with triplets. Bass staff starts with piano (*p*), followed by a crescendo (*cresc.*) to fortissimo (*f*). A piano (*p*) marking appears in the second measure.
- System 3:** Treble staff continues with triplets. Bass staff starts with piano (*p*), followed by a crescendo (*cresc.*). A piano (*p*) marking appears in the second measure.
- System 4:** Treble staff continues with triplets. Bass staff starts with fortissimo (*f*), followed by a decrescendo (*dim.*) to piano (*p*), then a crescendo (*cresc.*) to fortissimo (*f*), and finally a decrescendo (*dim.*). A piano (*p*) marking appears in the second measure.
- System 5:** Treble staff continues with triplets. Bass staff starts with piano (*p*), followed by a crescendo (*cresc.*) to fortissimo (*f*), and finally a decrescendo (*dim.*). A piano (*p*) marking appears in the second measure.
- System 6:** Treble staff continues with triplets. Bass staff starts with piano (*p*), followed by a crescendo (*cresc.*) to fortissimo (*f*), and finally a decrescendo (*dim.*). A piano (*p*) marking appears in the second measure.

Der Vorhang geht auf.

Uferraum vor der Halle der Gibichungen: rechts der offene Eingang zur Halle; links das Rheinufer: von diesem aus erhebt sich eine durch verschiedene Bergpfade gespaltene, felsige Anhöhe, quer über die Bühne, nach rechts dem Hintergrunde zu aufsteigend. Dort sieht man einen der Fricka errichteten Weihstein, welchem, höher hinauf, ein grösserer für Wotan, sowie seitwärts ein gleicher für Donner geweihter, entspricht. — Es ist Nacht. — Hagen, den Speer im Arme, den Schild zur Seite, sitzt schlafend an einen Pfosten der Halle gelehnt.

The curtain rises.

An open space on the shore in front of the Gibichungs' hall: on the right the open entrance to the hall, on the left the bank of the Rhine, from which, slanting across the stage to the back, rises a rocky height cut by several mountain paths. There Fricka's altar-stone is visible: higher up is a larger one for Wotan and on the side is another for Donner. — It is night. — Hagen, with his arm round his spear and his shield by his side, sits asleep, leaning against one of the wooden pillars of the hall.

dolce

più p

Allmählich noch langsamer.

più p

pp

f

pp

(Hier tritt der Mond plötzlich hervor und wirft ein grelles Licht auf Hagen und seine nächste Umgebung; man gewahrt Alberich vor Hagen kauend, die Arme auf dessen Knie gelehnt.)

(Here the moon suddenly shines out & throws a vivid light on Hagen and the objects immediately surrounding him; Alberich is seen crouching before him, leaning his arms on Hagen's knees.)

Lebhaft. (♩ = ♩)

Umgebung; man gewahrt Alberich vor Hagen kauend, die Arme auf dessen Knie gelehnt.)

mediately surrounding him; Alberich is seen crouching before him, leaning his arms on Hagen's knees.)

ALBERICH. (leise.) (softly.)

Schläfst du, Ha - gen, mein Sohn? Duschläfst und
Sleep'st thou, Ha - gen, my son? Thousleep'st and

più p

p

hörst mich nicht, den Ruh' und Schlaf ver - rieth? —
hear'st me not, whom rest and sleep be - trayed?

Erstes Zeitmass. (♩ = ♩)

rallent.

più p

pp

HAG. *b*

dan-ken, dass dei-ner List sie er-lag: früh-alt-
 owe her, that prey she fell to thy craft: old in youth

p *p* *pp*

P. + P. +

fahl und bleich, hass' ich die Fro-hen, freu-e mich
 weak and wan, ha-ting the hap-py, ne'er am I

ppp *cresc.* *f* *dim.* *p*

P. +

ALB. (Wie zuvor.)
 (As before.)

Ha-gen, mein Sohn! Has-se die Fro-hen! Mich Lustfrei-en,
 Ha-gen, my son! Hate thou the hap-py! This joy-less and

niel-
 glad!

Wieder lebhaft. (*d = d*)

p *p* *p*

Leid-be-las-te-ten, liebst du so wie du sollst. Bist du kräftig, kühn und
 sor-row-la-den one lov'st thou so as thou shouldst. Be thou crafty, strong and

cresc. *p* *p*

klug, die wir be-kämpfen mit nächti-gem Krieg, schon giebt ih-nen Noth un-ser
bold! Those whom with weapons of darkness we fight, e'en now are dismayed by our

Neid. — Der einst den Ring mir entriss, Wo - tan, der wü - then-de
hate. — And he who ravished my ring, Wo - tan, the ra - ven-ous

Räuber, vom eig'-nen Ge - schlechte ward er ge - schlagen: an den Wälsung verlor er Macht und Ge-
robber, by one of his he - roes himself was vanquished: through the Wälsung he lost domin-ion and

walt; mit der Göt-ter gan-zer Sip-pe in Angst er - sieht er sein En-de. Nicht ihn
might; with his clan of gods and heroes in dread he wait - eth his downfall. I fear

ALB

fürcht' ich mehr: fal-len muss er mit Allen!
 him no more: sink will they all and perish!

Schläfst du Hagen, mein
 Sleep'st thou, Hagen, my

cresc. *sf* *rallent.* *p*

Sohn?
son?

HAG. (Hagen bleibt unverändert wie zuvor.)
(Hagen remains motionless as before.)

Langsam. (♩ = ♩)

Der E - wi - gen Macht,
The might of the gods,

Ich — und du! Wir er — ben die Welt, trüg ich mich nicht in dei — ner Treu',
 I — and thou! The world will be ours, — for in thy truth my faith is firm;

Wer erb — te sie?
 who then shall win?

Lebhaft. (♩ = ♩)

sf *dim.* *p* *cresc.* *f*

theilst du meinen Gram und Grimm. Wo - tan's Speer zer-spell - te der Wäl - sung, der
thou sharest my wrath and hate. Wo - tan's spear was shat - tered by Sieg - fried, and

ALB.

Fafner, den Wurm, im Kampfe ge-fällt, und kindisch den Reifsicherrang; jede Ge-walt hat er gewonnen:
Fafner, in fight before him hath fall'n, and left him as booty the ring; power and might wieldeth the Walsung:

dim. - p cresc. - fp p

P.

(Immer heimlich.)
 (Still mysteriously)

Wal-hall und Ni-belheim nei-gensich ihm. An dem furcht-lo-sen
Wal-hall and Ni-belheim bow— before him. On the bold-est of

p più p

Helden er-lahmt selbst mein Fluch; denn nicht kennt er des Ringes Werth, zu nichts nützt er die neidlichste
heroes in vain lies my curse; for to him hath the ring no worth, he knows nought of its wonder-ful

p p p cresc. - dim.

Macht. Lachend in lie-ben-der Brunst brennt er le-bend da-
might. Laughing in ar-dour of love burns his life aye a-

staccato accel. - cresc. - stacc.

P.

ALB.

hin. Ihn zu verderbentaugt uns nun ein-zig!
way. 'Tis his un-do-ing on - ly can help us!

Schläfst du Hagen mein
Sleep'st thou Hagen my

Mässiger werdend.

Sohn?
 son?

(Wie zuvor.)
(As before.)

Zu sei - nem Ver - der - ben
To work his un - do - ing

dient er mir
me doth he

Noch langsamer werdend.

Den goldenen Ring, den Reif— ilt's zu er - ringen!
The golden ring must thou rob from the Wälsung!

schon.
serve.

Wieder schnell, wie zuvor.

Ein wei - ses Weib lebt dem Wäl-sung zu
A wo - man wise holdeth him in her

Lieb! rieth es ihm je des Rhei - nes
love: if by her rede to the Rhine's fair

espressivo

ALB.

Wurm zu be-stehn, was al-lein dem Wäl-sung be-stimmt,—
fight with the foe, who as prey to Sieg-fried was doomed,

sf p sf cresc. sf dim.

P.

zu zä-hem Hass' doch er-zog ich Ha-gen; der soll mich nun rä-chen, den
yet dead-ly hat-red I bred in Ha-gen; 'tis his to a-venge me, the

p cresc. sf p sf p cresc.

Ring gewin-nen, dem Wäl-sung und Wo-tan zum Hohn! Schwörst du mir's, Ha-gen, mein
ring to win me, in Wälsung's and Wo-tan's de-spite! Swear to me, Ha-gen, my

più f ff p più p rallent.

(Von hier an bedeckt ein immer finsterer werdender Schatten wieder Alberich. Zugleich beginnt das erste Tagesgrauen)
 (From this point a gradually darkening shadow again covers Alberich. At the same time morning twilight begins)

Sohn?
son!

HAG. (Immer wie zuvor.)
 (Still as before.)

Wieder langsam (wie im Anfang.) Den Ring soll ich ha-ben;—
The ring will I gain me;—

pp mf dim. pp

ALB.

HAG.

Schwörst du mir's Ha-gen, mein Held?
 Swear to me, Ha-gen, my son!

har-re in Ruh'!
 rest thou in peace!

(Wie mit dem folgenden Alberichs Gestalt immer mehr dem Blicke entschwindet, wird auch seine Stimme immer unvernünftiger.)
 (As during the following bars, Alberich's form gradually disappears, his voice becomes more and more inaudible.)

Mir selbst schwör' ich's, — schwei-ge die
 To my-self swear I, — trust thou and

un poco marcato

dim. *pp* *sempre più p.*

P.

Seitreu, Hagen, mein Sohn! Trauter Heldel — Seitreu!
 Betreu, Hagen, my son! Trusty hero! — Be true!

Sor-gel
 fear. not!

P. + P. +

(Alberich ist gänzlich verschwunden. Hagen der unver-
 (Alberich has quite disappeared. Hagen, who has

Seitreu! Treu!
 Be true! True!

p *pp* *più p.* *ppp*

ändert in seiner Stellung verblieben, blickt regungslos und starren Auges nach dem Rheine hin, auf welchem sich die Morgendämmerung ausbreitet.)
 remained in the same position, looks with fixed eyes and without moving towards the Rhine over which the light of dawn spreads itself.)

Ohne merkliche Veränderung des Zeitmasses etwas gemächlicher.

dolce
più p.
ppp
p

Zweite Scene.

Second scene.

(Von hier an färbt sich der Rhein von immer stärker erglühenden Morgenroth.)

(From this point the Rhine becomes more and more deeply coloured by the glowing red of dawn.)

p
tr.
cresc.
più f.
sf
pp
più p
p

(Hagen macht eine zuckende Bewegung.)
 (Hagen makes a convulsive movement.)

(Siegfried tritt plötzlich, dicht am Ufer,
hinter einem Busche hervor.)

SIEGF. (Siegfried comes suddenly from behind
a bush close to the shore.)

Hoioh! Ha-gen! Müder Mann! Siehst du mich kommen?
Hoioh! Ha-gen! Weary man! Wake thou and greet me!

p *f* *dim.*

(Siegfried ist in seiner eignen Gestalt; nur den Tarnhelm hat er noch auf dem Haupte; diesen zieht er jetzt ab, und hängt ihn, während er hervorschreitet, in den Gürtel.)
(Siegfried appears in his own shape, but has the Tarnhelm on his head; he now takes this off and hangs it on his girdle as he comes forward.)

HAG. (gemächlich sich erhebend.)
(rising leisurely.)

Belebt. Heil Siegfried! Geschwin-der Hel-del Wo brauest du
Heil Siegfried! Thou speed-y he-rol Whence stormest thou

p *poco cresc.* *più cresc.*

bentenuito *P.* *+* *P.* *+*

SIEGF.

Vom Brünnhil-den-stein! Dort sog ich den A-them ein mit dem ich dich
From Brünnhil-de's rock! 'Twas there that the breath was drawn that called thee but

her?
now?

fp *cresc.*

P. *+*

rief, so schnell war meine Fahrt. Lang-samer folgt mir ein Paar, zu
now; so fast hither I flew. Toil-ing more slow-ly a pair by

p *mf* *dim.*

SIEGF.
Schiff gelangt das her! Wacht Gu-trune? (In die Halle rufend.)
boat behind me come! Wakes Gu-trune? (Calling towards the hall.)

HAG.
So zwangst du Brünnhild? Hoi - ho! Gu-tru-ne!
Then won is Brünnhild? Hoi - ho! Gu-tru-ne!

(Sich zur Halle wendend.)
(Turning to the hall.)

Komm' heraus! Siegfried ist da: was säumst du drin?
Hith - er come! Siegfried is here: why linger'st thou?

bei - den meld' ich, wie ich Brünn - hild' band.
both shall hear the tale of Brünn - hild's fate.

Heiss' mich will - kommen, Gi - bichs-kind! Ein guter Bo - te bin ich
Now give me wel - come, Gi - bich maid! for tidings good to thee I

cresc. *f* *staccato* *dolce ed espressivo* *cresc.* *mf* *p*

P. *P.* *P.* *P.*

GUTRUNE.

SIEGF.

Frei - a grüß - se dich zu al - ler Frau - en Eh - re!
 Frei - a greeteth thee in name of wo - man's honour!

Dir.
 bear.

SIEGF.

Frei und hold sei nun mir Frohem! zum Weib ge - wann ich dich heut!
 Free - ly grant thou grace to thy wooer! for wife I have won thee to - day.

GUTR.

So folgt Brünn - hild meinem Bru - der?
 Then comes Brünn - hild with my bro - ther?

Seng - te das Feu - er ihn nicht?
 Came he un-harmed through the fire?

Leicht ward die Frau ihm ge - freit.
 Light was his woo - ing, I ween.

SIEGF.

Ihn hätt' es auch nicht versehrt; doch ich durchschritt es für ihn, — da
 Safe in its blaze had he been, had I not dared it for him, — for

GUTR.

Doch dich hat es ver-schont? Hielt
 But thee hath it not harmed? Held
 dich ich wollt' er-werben. Mich freu-te die schwebende Brunst.
 so I sought to win thee. I laughed in the tu-mult of flames.

Brünnhild' dich für Gun-ther?
 Brünnhild' thee for Gun-ther?

Ihm glich ich auf das Haar: der Tarnhelm
 Like were we to a hair: the Tarnhelm

SIEGF.

GUTR.

wirk-te das, wie Ha-gen tüch-tig es wies. So zwang'st du
 served me well, as Ha-gen tru-ly fore-told. Thy force tamed

Dir gab ich gu-ten Rath.
 I gave thee good-ly redes.

GUTR.
das küh - ne Weib?
the val - iant maid?

SIEGF.
Sie wich -
She felt -

Und ver-mähl-te sie sich dir?
And she gave herself to thee?

Gunther's Kraft.
Gunther's force.

poco cresc.
f
sf
p
f
p

P.

Als ihr Mann
But the right

Ih-rem Mann. ge-horchte Brünnhild' ei-ne vol-le bräut-li-che Nacht.
Through the night the dauntless Brünnhild' to her right-ful hus-band be-longed.

cresc.
sf
p

doch gal-test du?
in sooth was thine!

Doch zur
But yet

Bei Gu - tru-ne weilte Sieg - fried.
With Gu - tru-ne sojourned Sieg - fried.

cresc.
f
p
f
sf

P. + P. +

GUTR.
 Sei-te war ihm Brünnhild?
Brünnhild' lay be-side him?

SIEGF. (auf sein Schwert deutend.)
 (pointing to his sword.)
 Zwi-schen Ost und West der Nord:
'Twixt the east and west the north:

Wie em-pfang
How from thee

so nah' war Brün-n-hild' ihm fern.
so far was Brün-n-hild' from him.

Gun-ther sie nun von dir?
came she to Gunther's arms?

Durch des Feu-er's ver-löschen-de Lo-he, im
Through the fast fading glow of the fire, as

Früh-ne-bel vom Fel-sen folg-te sie mir zu Thal; dem Strande nah', flugs die Stei-le
day dawned, in the mist she followed me down the vale; when near the shore, soon the bridegroom's

SIEGF.

tauschte Gun-ther mit mir: durch des Ge-schmeides Tugend wünscht' ich mich schnell hier-her.
 place to Gun-ther I gave: then by the Tarnhelm's magic wished my-self hith-er straight.

più p *pp* *f* *marp.*

P. +

Ein starker Wind nun treibt die Trau-ten den Rhein her-auf.
 A driving wind now brings the lov-ers to Gi-bich's home.

cresc. *p.* *cresc.*

P. ben tenuto +

GUTR.

Sieg-fried!
 Sieg-fried!

Drum rüs-tet jetzt den Em-pfang.
 Then wel-come give to the pair.

tr. *f*

P. +

Mäch-tig'-ster Mann! Wie fasst mich Furcht vor dir!
 Might-i-est man! I shrink with fear of thee!

più f *sf* *dim.* *p* *cresc.*

SIEGF.

(Vom Ufer her rufend)
(Calling from the shore)So sagt dem Bo-ten Dank!
Then grant the herald thanks!

HAG.

In der Fer-ne seh' ich ein Segel!
From a-far a sail draweth hither!

f *p* *f* *p* *fp* *cresc.*

sempre fe tenuto *P.* *P.* *P.*

GUTR.

Las-set uns sie hold em-pfangen,
Let us give her worthy greeting,dass hei-ter sie und gern hier weile!—
that blithe and fain she here may tarry!—Du Ha-gen,
Thou, Hagen,

p *p* *fp* *f* *fs*

P. *P.*

min-nig ru-fe die Mannen
call the men for the weddingnach Gi-bichshof zur Hoch-zeit!
in Gi-bich's hall to-ge-th-er!

cresc. *f* *p* *cresc.*

fp

Fro-he Frau-en ruf' ich zum Fest
Mirth-ful maids to the feast I call

fp *cresc.* *p* *cresc.*

GUTR.

(Nach der Halle zuschreitend, wendet sie sich wieder um
(As she goes towards the hall, turning round again.)der Freu - digen
our mer - rimentfol-gen sie gern!
fain would they share!

più cresc.

più f

Ras-test du, schlimmer Held?
Wilt thou rest, faith-less man?(Er reicht ihr die Hand und geht mit ihr in die Halle.)
(He gives her his hand and goes into the hall with her.)

SIEGF.

Dir zu hel - fen,
Help - ing Gu - trun'ruh' ich aus.
is my rest.

cresc.

Stierhorn (von Hagen geblasen)
Cowhorn (blown by Hagen)(Hagen hat einen Felsstein in der Höhe des Hintergrundes
erstiegen; dort setzt er jetzt sein Stierhorn zum Blasen an.)
(Hagen has ascended a rock at the back; he seats him-
self there and puts the cowhorn to his lips.)Dritte Scene.
Third scene.

p. sehr kräftig. +

p.

p.

p.

HAGEN.

Stierhorn.
Cowhorn.Hoi - ho!
Hoi - ho!Hoi - ho.
Hoi - ho.

sempre f

ho-ho! Ihr Gibichs-mannen, machet euch auf. We - hel We -
 ho-ho! Ye Gibich vassals, gather ye here. Arm ye! Arm -

- hel! Waf - fen! Waf - fen! Waf - fen durchs
 - ye! Weapons! Wea - pons! Arm through the

Land! Gu - te Waf - fen! Star - ke Waf - fen!
 land! Good - ly wea - pons! Night - y wea - pons!

sempre f
 P.

Scharf zum Streit! Noth
 Sharp for strife! Need

piu f
 P.

— ist da! — Noth! — We - - hel
 — is here! — Need! — Arm - - ye!

Stierhörner (auf dem Theater.)
Cowhorns (on the stage.)
 (links) (L) (rechts) (R)

We - - hel Hoi - ho! Hoi - ho ho - ho!
 Arm ye! Hoi - ho! Hoi - ho ho - ho!

Stierh.
Cowh.

sempre più f

(Hagen bleibt immer in seiner Stellung auf der Anhöhe.)
 (Hagen remains in the same position on the rock.)

Stierh. auf dem Theater.
Cowhorns on the stage. (links) (L) (rechts) (R)

Stierh. Hagen's.
Cowhorn Hagen's.

(Auf verschiedenen Pfaden stürmen in Hast und Eile gewaffnete Mannen herbei; erst einzelne, dann immer mehrere zusammen.)
 (By different paths armed Vassals rush on hastily, first singly, and then in continually increasing numbers together.)

MANNEN.

Zwei Mannen.
Two Vassals.

Ein Manne.
One Vassal.

Ein andrer Manne.
One other Vassal.

Was ruft es zu Heer?
Who calls us to arms?

Was ruft es zu Heer?
Who calls us to arms?

Zwei Mannen.
Two Vassals.

Was tost das Horn?
Why brays the horn?

Ein Manne.
One Vassal.

Was tost das Horn?
Why brays the horn?

Zwei Takte so schnell, wie zuvor ein Takt $\frac{3}{4}$

p staccato (aber wuchtig)

Zwei M.
Two V.

Zwei andere.
Two others.

ruft calls es zu Heer?
us to arms?

ruft calls es zu Heer?
us to arms?

Wir kommen mit Waffen.
We come with our weapons.

Wir kommen mit
We come with our

Zwei M.
Two V.

Wir kommen mit Waffen.
We come with our weapons.

Zwei Mannen.
Two Vassals.

Drei M.
Three V.

Wir kommen mit Wehr.
We come with our arms.

Was tost das
Why brays the

cresc.

MANNEN.

Zwei M.
Two V.

Wir kommen mit Wehr.
We come with our arms.

Wehr.
arms.

Wir kommen mit Wehr.
We come with our arms.

Drei M.
Three V.

Was tost das Horn?
Why brays the horn?

Drei andere.
Three others.

Wir kommen mit
We come with our

Horn?
horn?

Wir kommen mit Waffen.
We come with our weapons.

Drei M.
Three V.

Drei andere.
Three others.

Ha - gen! Ha - gen! Ha - gen!
Ha - gen! Ha - gen! Ha - gen!

Drei M.
Three V.

Drei andere.
Three others.

Ha - gen! Ha - gen! Ha - gen!
Ha - gen! Ha - gen! Ha - gen!

Drei andere.
Three others.

Waffen.
weapons.

Hoi-ho! Hoi-ho! Hoi-ho!
Hoi-ho! Hoi-ho! Hoi-ho!

Drei andere.
Three others.

Hoi-ho! Hoi-ho! Hoi-ho!
Hoi-ho! Hoi-ho! Hoi-ho!

MANNEN.

(Alle.) (All.)

Hoi - ho!
Hoi - ho!

Ha - gen! Ha - gen!
Ha - gen! Ha - gen!

(Alle.) (All.)

Hoi - ho!
Hoi - ho!

Ha - -
Ha - -

più f

gen! Ha - gen!
gen! Ha - gen!

Hoi -
Hoi -

Hoi - ho!
Hoi - ho!

Ha - gen! Ha - gen!
Ha - gen! Ha - gen!

ho!
ho!

Wel - che Noth ist da? Wel - cher Feind ist
Tell what need is here! Tell what foe is

Wel - che Noth ist da? Wel - cher
Tell what need is here! Tell what

più f

MANNEN.

Wer giebt uns Streit?
Who brings us strife?

Wer giebt uns Streit?
Who brings us strife?

nah? Wer giebt uns Streit? Wel-cher Feind ist nah? Wel-che Noth ist
near! Who brings us strife? Tell what foe is near! Tell what need is

Feind ist nah? Wer giebt uns Streit? Welcher Feind ist nah? Wel-che
foe is near? Who brings us strife? Tell what foe is near! Tell what

ff *P.* +

Wer giebt uns Streit?
Who brings us strife?

Wer giebt uns Streit?
Who brings us strife?

da? Wer giebt uns Streit? Ha - - - gen!
here? Who brings us strife? Ha - - - gen!

Noth ist da? Wer giebt uns Streit? Ha - - - gen! Ist Gunther in
need is here? Who brings us strife? Ha - - - gen! Is Gunther in

ff *P.* +

MANNEN.

Wel-che Noth ist da? Wel-cher Feind ist nah?
Tell what need is here? Tell what foe is near?

Ist Gun-ther in Noth? Wel-che Noth ist da? Wel-cher Feind ist nah?
Is Gun-ther in need? Tell what need is here? Tell what foe is near?

Ist Gunther in Noth? Wergiebt uns Streit? Wer ist in
Is Gunther in need? Who brings us strife? Who is in

Noth? Wergiebt uns Streit? Wer ist in
need? Who brings us strife? Who is in

sempre ff

Mit schar-fer Wehr. Wir kommen mit Waffen. Wergiebt uns
With wea-pons sharp. We come withour weapons. Who brings us

Wir kommen mit Waffen, Mit schneidi-ger Wehr. Welcher Streit?
We come with our weapons. With wea-pons of might. Where is strife?

Noth,wer giebt uns Streit? Wer ist in Noth? Wel-che Noth,welcher Feind ist uns
need,who brings us strife? Who is in need? Tell what need,tell what foe-man is

Noth? Welcher Feind ist nah? Welche Noth? Wel-che Noth,welcher
need? Tell what foe is near? Where is need? Tell what need,tell what

MANNEN.

MANNEN.

Noth? _____ Ho! _____ Ha-gen!
need? _____ Ho! _____ Ha-gen!

Hoi-ho! _____ Ho! _____ Ha-gen!
Hoi-ho! _____ Ho! _____ Ha-gen!

nah? Hoi-ho! _____ Ho! _____ Ha-gen!
near! Hoi-ho! _____ Ho! _____ Ha-gen!

Feind? Hoi-ho! _____ Ho! _____ Ha-gen!
foel! Hoi-ho! _____ Ho! _____ Ha-gen!

ff *sf* *ffz*

P. + P. + P. + P.

HAGEN (Immer von der Anhöhe herab.)
(Still from the rock.)

HAGEN (Stiller von der Felswand herauf.)
 Rüs - tet euch wohl und ras - tet nicht!
 Arm yourselves well and loi - ter not!

(somit schneller als im vorausgehenden 3/4 Takt.)

Gun - - - ther sollt ihr em - pfahn: ein
Wel - - - come give to your lord: a

HAG.

MANNEN.

Weib hat der ge - freit.
wife Gunther hath won.
 What is his need? Drängt ihn der
 Dro - het ihm Noth? *Who is his*

Ein freis - li - ches Weib füh - ret er
A Val - ky - rie wife bringeth he
 Feind? foe?
 Drängt ihn der Feind?
Who is his foe?

heim.
home.
 (Alle.) (All.) ihm fol - gen der
 (Alle.) (All.) Her kins - men and
 ihm fol - gen der Ma - - gen feind - li - che Mannen?
 Her kins - men and vas - - sals fol - low in an - ger?

f *p* *staccato* *cresc.*
f *dim.* *p*
p *stacc.* *cresc.*

HAG.

Ein - - - sam fährt er: kei-ner
Brünn - - - hild' follows him; none be-

MANNEN.

Ma - gen feind - li-che Man - nen?
vas - sals fol - low in an - ger?

più f *f* *dim.* *p*

folgt.
side.

So be-stand er die Noth?
Then his pe - ril is past?

So be-stand er die Noth?
Then his pe - ril is past?

So be-stand er die Noth?
Then his pe - ril is past?

f *f* *P.* +

Der
TheSo be - stand er den Kampf?
Then the fight has been fought?stand er den Kampf?
fight has been fought?Sag' es an!
Tell the tale!So be - stand er den Kampf?
Then the fight has been fought?Sag' es an!
Tell the tale!*più f.**ff*Wurm - töd - - ter wehr - - te die Noth!
dra - gon slay - - er brought him the bride.*mf**P.*Sieg - - - - - fried, der
Sieg - - - - - fried, the*P.*Held,
he - - roder schuf ihm Heil!
Gün - ther safe!*più f.**dim.**P.*

MANNEN.

Nur 4 Mannen.
Only 4 Vassals.Nur 3 Mannen.
Only 3 Vassals.Ein Manne.
One Vassal.Was hilft ihm nun das Heer?
Why call'st thou then the host?Was hilft ihm nun das Heer?
Why call'st thou then the host?Was soll ihm das Heer nun noch hel - fen?
Why call'st thou the host then to - ge - ther?Nur 3 Mannen.
Only 3 Vassals.Was hilft ihm nun das Heer?
Why call'st thou then the host?

cresc. -

HAG.

Star - ke Stie - re sollt ihr schlachten;
Stur - dy steers now shall ye slaughter;am Weih - stein flies - se
on Wo - tan's al - tar

dim.

cresc.

P.

Wo - tan ihr Blut!
pour forth their blood!Einer.
One.Was, Ha - gen, was hiessest du uns
What, Ha - gen, what more dost bid us

stacc.

MANNEN.

HAG.

Acht M.
Eight V.Ei-nen E-ber
Then a boar IWas hiessest du uns dann?
What more dost bid us do?Alle.
All.dann?
do?Was hiessest du uns dann?
What more dost bid us do?Vier M.
Four V.Was soll es dann?
What do we then?

cresc. -

P.

P.

fp

fäl-len sollt ihr für Froh; ei-nen stäm-mi-gen Bock
bid you strike down for Froh; and a goat in his primestechen für Don-ner,
kill ye for Don-ner,Scha - fe a-ber schlachtet für Fri-cka, dass gu - te Eh - e sie ge-
sheep I bid you slaughter for Fricka, that grace she may grant to the mar -

etwas zurückhaltend.

p

HAG. Wieder lebhaft.

bel
riage! (Die Mannen in immer mehr ausbrechender Heiterkeit.)
(The Vassals, with increasing hilarity.)

Acht Mannen.
Eight Vassals.

Schlu - gen wir
Say to us,

Zwei Mannen.
Two Vassals.

Vier M.
Four V.

Schlu - gen wir Thie - re,
Say to us, Ha - gen, Was
what

Zwei M.
Two V.

Schlu - gen wir Thie - re, was schaf - fen wir dann?
Say to us, Ha - gen, what then must we do?

Wieder lebhaft.

p *stacc.* *cresc.*

Das Trinkhorn nehmt.
The drinkhorn take

Thie - re, was schaffen wir dann?
Ha - gen, what then must we do?

schaf - fen wir dann?
then must we do?

Was schaffen wir dann?
What then must we do?

più f *f* *p*

HAG.

von trau - ten Frau'n mit Meth und Wein won - nig ge - füllt!
 that fair - est women with mead and wine gaily have filled!

p *cresc.*

MANNEN.

(Alle 1^{ten} Ten.)
 (All 1st tenors.)

Das Trink - horn zur Hand, —
 The drink - horn in hand, —

(die 2^{ten} Ten.)
 (the 2nd tenors.)

Das Trink - horn zur Hand, — wie hal - ten wir es
 The drink - horn in hand, — what have we then to

Das Trink - horn zur Hand, —
 The drink - horn in hand, —

(die 1^{ten} Bässe.)
 (the 1st basses.)

Das Trink - horn zur Hand, — wie hal - ten wir es dann?
 The drink - horn in hand, — what have we then to do?

Das Trink - horn zur Hand, —
 The drink - horn in hand, —

(die 2^{ten} Bässe.)
 (the 2nd basses.)

Das Trink - horn zur Hand, — wie hal - ten wir es
 The drink - horn in hand, — what have we then to

Das Trink - horn zur Hand, —
 The drink - horn in hand, —

HAG.

Rüs-tig gezecht,
Freely carouse

bis der Rausch euch zähmt—
un-til tamed by drink.

wie hal-ten wir es
what have we then to

dann?
do?

dann?
do?

wie hal-ten wir es
what have we then to

dann?
do?

wie hal-ten wir es
what have we then to

dann?
do?

wie hal-ten wir es
what have we then to

dann?
do?

dann?
do?

wie hal-ten wir es
what have we then to

dann?
do?

P. +

Al-les den Göt-tern zu Eh-ren, dass gu-te E-he sie ge-
So to the gods give all honour, that grace they may grant to the mar-

etwas zurückhaltend

HAG.

(Die Mannen brechen in ein schallendes Gelächter aus.)
(The Vassals break out in ringing laughter.)

ben!
riagel!

Sehr lebhaft.

ff

P.

+

P.

sempre P.

ff stacc.

+

P.

+

MANNEN.

Gross Glück und Heil
Good hap and health

Gross Glück und Heil
Good hap and health

Gross Glück und Heil
Good hap and health

Gross Glück und Heil
Good hap and health

f

P.

P.

MANNEN.

lacht nun dem Rhein, da Hagen, der Grimme, so lu-stig mag sein!
 greets now the Rhine, if Hagen, the grim one, so merry may be!

lacht nun dem Rhein, da Hagen, der Grimme, so lu-stig mag sein!
 greets now the Rhine, if Hagen, the grim one, so merry may be!

lacht nun dem Rhein, da Hagen, der Grimme, so lu-stig mag sein!
 greets now the Rhine, if Hagen, the grim one, so mer-ry may be!

lacht nun dem Rhein, da Hagen, der Grimme, so lu-stig mag sein!
 greets now the Rhine, if Hagen, the grim one, so mer-ry may be!

P. sf P. +

Der Ha - ge - dorn sticht nun nicht mehr; zum Hoch - zeits -
 The hed - ge's thorn pricks now no more; as wed - ding

Der Ha - ge - dorn sticht nun nicht mehr; zum Hoch - zeits -
 The hed - ge's thorn pricks now no more; as wed - ding

Der Ha - ge - dorn sticht nun nicht mehr; zum
 The hed - ge's thorn pricks now no more; as

Der Ha - ge - dorn sticht nun nicht mehr; zum
 The hed - ge's thorn pricks now no more; as

stacc. ff tenuto sf ff

MANNEN.

ru - fer ward er be - stellt. Zum Hoch - zeits - ru - fer ward er be -
her - ald plays he his part. As wed - ding her - ald he plays his

ru - fer ward er be - stellt. Zum
her - ald plays he his part. As

Hoch-zeitsru - fer ward er be - stellt. Zum Hoch - zeits - ru - fer ward er be -
wed-ding her - ald plays he his part. As wed - ding her - ald he plays his

Hoch-zeits-ru - fer ward er be - stellt, zum
wed-ding her-ald plays he his part, as

P. +

stellt, zum Hoch - zeits-ru - fer ward er nun be-stellt. Gross
part, as wed - ding her-ald plays he now his part. Good

Hoch - zeits-ru - fer, zum Hoch-zeits-ru - fer ward er be-stellt. Gross
wed - ding her-ald, as wed-ding her-ald plays he his part. Good

stellt, zum Hoch - zeits-ru - fer ward er nun be-stellt. Gross
part, as wed - ding her-ald plays he now his part. Good

Hoch - zeits-ru - fer. Gross Glück und Heil
wed - ding her-ald. Good hap and health

P. +

MANNEN.

Glück lacht dem Rhein, da Ha-gen, der Grim-me, so
hap greets the Rhine, if Ha-gen, the grim one, so

Glück lacht dem Rhein, da Ha-gen, der Grimme, so
hap greets the Rhine, if Ha-gen, the grim one, so

Glück lacht dem Rhein, da Ha-gen, der Grim-me, so
hap greets the Rhine, if Ha-gen, the grim one, so

lacht dem Rhein, da Ha-gen, der Grimme, so
greets the Rhine, if Ha-gen, the grim one, so

P.

lu- - - - stig, so lu- - - -
 mer- - - - ry, so mer- - - -

lu- - - - stig, so lu- - - -
 mer- - - - ry, so mer- - - -

lu- - - - stig, so lu- - - -
 mer- - - - ry, so mer- - - -

lu- - - - stig, so lu- - - -
 mer- - - - ry, so mer- - - -

P.

HAG.

(Hagen, der immer sehr ernst verblieben, ist zu den Mannen herabgestiegen und steht jetzt unter ihnen.)
 (Hagen, who has remained very grave, has come down to the Vassals and now stands among them.)

MANNEN.

- stig mag sein!
- ry may be!

- stig mag sein!
- ry may be!

- stig mag sein!
- ry may be!

- stig mag sein!
- ry may be!

stacc.
ff
tenuto + *P.* *sempre ff* + *P.*

Nun lasst das La - chen,
Now cease your laughing,

muth' - ge Man - nen!
val - iant Vas - sals!

Em - pfangt
Re - ceive

Gun - - ther's
Gun - - ther's

p *cresc.* + *P.* +

HAG.

Braut!
bride!

Brünn-hil - de naht dort mit ihm.
Brünn-hil - de nears there with him.

p cresc. -

f

p cresc. -

ff

P. + *P.* *fp* + *P.* +

(Er deutet die Mannen nach dem Rheine hin: diese eilen zum Theil auf die Anhöhe, während Andere sich am Ufer aufstellen
(He points towards the Rhine. Some of the Vassals hasten to the height, whilst others arrange themselves on the

um die Ankommenen zu erblicken.)
shore to see the arrival.)

(Hagen näher zu einigen Mannen tretend.)
(Hagen coming nearer to some of the Vassals.)

ff

P. + *P.* +

Hold seid der Her - rin, hel - fet ihr treu: traf sie ein
Love well your la - dy, faith - ful - ly help: if she be

fp *fp* *fp* *fp* *fp cresc. -*

sf *sf*

HAG.

(Er wendet sich langsam zur Seite in den Hintergrund.)
(He turns slowly aside towards the back.)

MANNEN.

Leid,
wronged,rasch seid zur Ra-che!
swift be your vengeance!Ein M. (auf der Höhe.)
One V. (on the height.)Heil!
Hail!(Während des Folgenden kommt der Nache mit Gunther und Brünnhilde auf dem Rheine an.)
(During the following the boat with Gunther and Brünnhilde approaches the shore of the Rhine.)(Einige.)
(Some.)(Einige.)
(Some.)(Diejenigen, welche von der Höhe aus-
(Those who have been looking outHeil!
Hail!Heil!
Hail!geblickt hatten, kommen zum Ufer herab.)
from the height come down to the shore.)(Andere.)
(Others.)(Alle.)
(All.)Heil!
Hail!Will - kom - men!
Be - wel - come!

(Einige Mannen springen in das Wasser und ziehen den Kahn an das Land. Alles drängt sich immer dichter an das Ufer.)
 (Some Vassals spring into the water and draw the boat to land. All press closer to the bank.)

MANNEN.

Will - kom - men!
 Be wel - come!

Will - kom - men!
 Be wel - come!

Will - kom - men!
 Be wel - come!

Heil!
 Hail!

ff

P. + P. + P.

Will - kom - men!
 Be wel - come!

Will - kom - men!
 Be wel - come!

Will - kom - men!
 Be wel - come!

Will - kom - men, Gun - ther!
 Be wel - come, Gun - ther!

fff

P. +

MANNEN.

Heil — dir, — und dei-ner Braut! Heil —
 Health to thee — and to thy bride! Wel —

— dir, Gun-ther! Heil — dir, — und dei-ner Braut! Heil —
 — come Gun-ther! Health to thee — and to thy bride! Wel —

— dir, Gun-ther! Heil — dir, — und dei-ner Braut! Heil —
 — come Gun-ther! Health to thee — and to thy bride! Wel —

Heil — dir, — und dei-ner Braut! Heil —
 Health to thee — and to thy bride! Wel —

ten. *ten.* *cresc.*

— sei Gun-ther dir und dei-ner Braut! Will- - kom - - men!
 — come, bride-groom, home and wel- come bride! Be - wel - - come!

— sei Gun-ther dir und dei-ner Braut! Will- - kom - - men!
 — come, bride-groom, home and wel- come bride! Be - wel - - come!

— sei Gun-ther dir und dei-ner Braut! Will- - kom - - men!
 — come, bride-groom, home and wel- come bride! Be - wel - - come!

— sei Gun-ther dir und dei-ner Braut! Will- - kom - - men!
 — come, bride-groom, home and wel- come bride! Be - wel - - come!

ff *P.*

(Sie schlagen die Waffen tosend zusammen.)
 (They strike their weapons noisily together.)

f *dim.* *p* *più p*

P. *+*

(Brünnhilde, welche bleich und gesenkten Blickes ihm folgt, den Mannen vorstellend.)
(presenting Brünnhilde, who follows him with pale face and downcast eyes, to the Vassals.)

GUNTHER

espressivo

Brünnhild', die hehr - ste
Brünnhild', the fair - est

cresc. -

Frau, bring' ich euch her zum Rhein.
wife, here to the Rhine I bring.

Ein ed - le-res Weib ward
By man ne'er was won a

poco f *ten.* *poco cresc. -*

nie ge-wonnen.
no - bler woman.

Der Gi - bi - chungen Ge-schlecht, ga -
On Gi - bich's glor-i - ous race, shone

cresc. - *p* *P. + P. + P*

- ben die Göt - ter ihm Gunst, zum höch - sten Ruhm — rag' es nun
e ver grace from the gods; to high - est fame — now shall we

cresc. - *p* *cresc. -* *P. +*

GUNTHER.

auf!
rise!

(Die Mannen schlagen feierlich an ihre Waffen.)
(The Vassals clash their weapons.)

MANNEN.

Heil _____ dir,
Hail _____ thou

Heil _____ dir,
Hail _____ thou

Heil _____ dir,
Hail _____ thou

Heil _____ dir!
Hail _____ thou!

P.

glück - - - li - cher Gi - - - bi - chung!
hap - - - pi - est Gi - - - bi - chung!

glück - - - li - cher Gi - - - bi - chung!
hap - - - pi - est Gi - - - bi - chung!

glück - - - li - cher Gi - - - bi - chung!
hap - - - pi - est Gi - - - bi - chung!

Glück - - - li - cher Gi - bi - chung!
Hap - - - pi - est Gi - bi - chung!

P.

P.

P.

Gunther geleitet Brünnhilde, welche nie aufblickt, zur Halle, aus welcher jetzt Siegfried und Guttrune, von Frauen begleitet, heraustreten.)

179

GUNTHER. (Gunther leads Brünnhilde, who has never raised her eyes, to the hall from which Siegfried and Guttrune now come forth, attended by women.) (Gunther hält vor der Halle an.) (Gunther stops before the hall.)

Ge-grüsst sei,
I greet thee

theu - - rer Held; gegrüsst, hol - - de Schwester!
he - - ro mine, and thee, love - - ly sister!

Dich seh' _____ ich
Glad-ly _____ I

froh ihm _____ zur Seite, der dich zum Weib gewann.
see thee _____ beside him, who now hath won thee for wife.

Zwei sel' - ge Paa - re
Two pairs in wed - lock

(Er führt Brünnhilde näher heran.)
(He draws Brünnhilde forwards.)

seh' ich hier pran - gen:—
here shall find bless - ing:

Bränn - hild' und
Bränn - hild' and

Gun - ther, — Gut - run' — und Sieg - fried!
 Gun - ther, — Gut - run' — and Sieg - fried!

(Brünnhilde schlägt erschreckt die Augen auf und erblickt Siegfried.)
 (Brünnhilde, startled, raises her eyes and sees Siegfried; her look

accel.

p cresc. *più f*

P. + P. + P. + P. +

fried; wie in Erstaunen bleibt ihr Blick auf ihn gerichtet.)
 remains fixed on him as in astonishment.)

(Gunter, welcher Brünnhilde's heftig zuckende Hand losgelassen hat, sowie alle Uebrigen zeigen starre Betroffenheit über Brünnhilde's Benehmen.)
 (Gunter, who has released Brünnhilde's violently trembling hand, shews as do all, blank astonishment at Brünnhilde's behaviour.)

rallent. *dim.* *più p* *gedehnt.* *pp* *più p* *pp*

MANNEN.

(Sechs M.) (Six V.)
 Ist sie entrückt?
 Is she dis-traught?

(Vier M.) (Four V.)
 Was ist ihr?
 What ails he?

(Zwei M.) (leise.) (Two V.) (softly)
 Was ist ihr?
 What ails her?

pp *pp* *pp*

BRÜNNH. (Brünnhilde beginnt zu zittern.)
 (Brünnhilde begins to tremble.)

SIEGF. (Siegfried geht einige Schritte auf Brünnhilde zu.)
 (Siegfried goes a few steps towards Brünnhilde.)

Was müht Brünnhilden's Blick?
 What clouds Brünnhilde's brow?

espressivo

pp *P.* + *P.* +

BRÜNNH. (Kaum ihrer mächtig.)
(Scarcely able to command herself.)

SIEGF. Siegfried— hier? Gut ru ne?
Siegfried— here? Gut ru ne?

Gun-ther's milde
Gun-ther's gentle

cresc. - *mf* *dim.* *p*

P. + P. + P. +

Schwe - ster, mir ver - mählt, wie Gun - ther
sis - ter, won by me as thou by

dolce *poco cresc.*

P. +

BRÜNNH. (furchtbar heftig.)
(with fearful vehemence.)

Ich? Gun-ther? Du lüg'st!
I? Gun-ther? Thou liest!

du.
him.
Schnell.

f *ff*

P.

(Sie schwankt und droht umzusinken. Siegfried stützt sie.)
(She appears about to fall. Siegfried supports her.)

Mir schwin - det das Licht.
Light fades from mine eyes.

poco rall. *Immer mehr zurückhaltend.*

dim. *p* *più p*

P. + P.

BRÜNNH

(Sie blickt in seinen Armen matt zu ihm auf.)
(In Siegfried's arms, looking faintly up at his face.)

SIEGF.

Sieg-fried_ kennt mich nicht?
Sieg-fried_ knows me not?

Sehr mässig.

dolce

pp

P

P.

Gun-ther, dei-nem Weib ist
Gun-ther, givethine aid to
etwas belebend im Zeitmass.

molto espress. P.

Brünnhilde erblickt am ausgestreckten Finger Siegfried's den Ring, und schriekt mit furchtbarer Heftigkeit auf (Brünnhilde perceives the ring on Siegfried's outstretched finger, and starts with terrible vehemence.)

(Gunther tritt hinzu.)
(*Gunther comes to them.*)

ū - bel!
Brūnn - hild!

Erwa - che Frau!
A-wa - *ken, wife!*

Hier _____ steht dein Gat-te.
Here _____ stands thy husband.

poco cresc.

cresc.

getragen.

BRÜNNH.

Ha!
Ha!

Der Ring—
The ring—

an sei-ner Hand!—
up-on his hand!—

Sehr schnell.

P.

(Hagen, coming from the back among the Vassals.)

(Hagen aus dem Hintergrunde unter die Mannen tretend.)

Er_1
He_1

Sieg - fried?
Sieg - fried?

(Einige.)
(Some.)

(Einige.)
(Some.)

Was ist?
What is't?

Was ist?
What is't?

Belebt.

dim

pre

10

pp 8⁹

MANNEN.

BRÜNNH.

(Brünnhilde sucht sich
(Brünnhilde tries to

HAG.

Jetzt mer - ket klug,
Now give good heedwas die Frau euch klagt!
to the wo-man's tale!*sempre f*zu ermannen, indem sie die schrecklichste
Aufregung gewaltsam zurückhält.)
recover herself, while she forcibly restrains
the most terrible excitement.)*etwas nachlassend.*Etwas mässiger, Einen Ring sah ich an deiner
doch nicht gedehnt. On thy hand there I beheld a*dim.**p**sf**p**p*(auf Gunther deutend.)
(pointing to Gunther.)Hand;— nicht dir gehört er,
ring;— from me 'twas wrested,ihn ent-riss mir—
not by Siegfried—*p**fp**f*die-ser Mann!
but by him!Wie moch-test von ihm den Ring du em -
How came then from him the ring to thy*dim.**p**cresc.*

BRÜNNH

pfah'n?
hand?

SIEGF.

(Siegfried betrachtet aufmerksam den Ring an seinem Finger.)
(Siegfried attentively observes the ring on his finger.)

Den
The

dim. *p* *più p*

Ring empfing ich nicht von ihm.
ring camenot to me from him.

p *più p* *cresc.*

P. P. P.

BRÜNNH. (zu Gunther.)
(to Gunther.)

Nahmst du von mir den Ring, durch den ich dir ver-mählt, so mel-de ihm dein
Thou whodidstrob the ring, with which I wed-ded thee, now let him know thy

f *p* *p*

P. +

Recht, ford'-re zu-rück das Pfand! (In grosser Verwirrung.)
right; take back a-gain the pledge! (in great perplexity.)

GUNTH.

Den Ring?... Ich gab ihm kei-nen.
The ring?... I gave him nothing:

p *più p* *p*

BRÜNNH.

Wo bärgest du den Ring, den du von mir er -
Where hidest thou the ring that from my hand thou

GUNTHER.

doch_ kenn'st du ihn auch gut?
yet_ dost thou know it well?

(Gunther schweigt, in höchster Betroffenheit.)
(Gunther, greatly confused, is silent.)

beu - tet?
stol - est?

poco rallent. -

(Brünnhilde fährt wüthend auf.)
(Brünnhilde breaking out in violent passion.)

Sehr lebhaft.

Ha! Die - - ser war es, der mir den
Ha! He - - it was, who from me did

ff stacc.

Ring entriss.
rob the ring.

Sieg - fried! der trug - vol - le
Sieg - fried! the trai - tor and

cresc.

(Alles blickt erwartungsvoll auf Siegfried, welcher über der Betrachtung des Ringes in fernes Sinnen verloren ist.)
(All look expectantly Siegfried, who is absorbed in distant thoughts while contemplating the ring.)

BRÜNNH.

Dieb!
thief!

SIEGF.

Von kei - nem
No wo - man's

Weib kam mir der Reif, noch war's ein Weib, dem ich ihn ab - ge - wann;
hand gave me the ring, nor wo - man was't, from whom I wrest - ed it;
Etwas müssiger werdend.

ge - nau er - kenn' ich des Kampfes Lohn, den vor Neidhöhl' einst ich be -
I mind me well of the boot-y won, when at Neidhöhl' fought was the

SIEGF.

stand,
fight,als den star-ken Wurm ich er-schlug.
and the mighty dra-gon I slew.(zwischen sie tretend.)
(coming between them.)

HAG.

Mässig.

Brünnhild', küh - ne
Brünnhild', daunt-less
Wieder belebter.*sf* *p* *cresc.* *f* *sf*Frau!
wifekennst du ge - nau den Ring?
know'st thou right well the ring?Ist's der,
Ist that*f* *sf* *f* *p.* +den du Gun-ther'n gabst,
Gunter took from thee?so ist er sein, —
Then it is his, —und
and*f* *sf* *p* *fp* *cresc. marcato* *p.*(etwas gedehnt.)
(rather broadly.)Sieg-fried ge-wann ihn durch Trug, —
Sieg-fried hath won it by guile, —den der Treu-lo - se büs-sen sollt!
that the traitor must now a - tone!*f* *dim.* *p* *cresc.* + *p.* +

(In furchtbarstem Schmerze
aufschreiend.)
BRÜNNH. (Shrieking out in most ter-
rible anguish.)

*) (Mit diesen wiederholten Versuchen scheint sie den versagenden Athem bewälti-
(With this repeated attempt she appears to be trying to gain command over her

Be - trug! — Be - trug! —
Be - trayed! — Be - trayed! —

gen zu wollen.)
failing breath.)

Schänd - - - lich - - ster Be -
Shame - - - ful - - ly be -

trug!
trayed!

Ver - rath!
De - ceit!

Ver - rath!
De - ceit!

BRÜNNH.

Wie noch nie er ge-
Guile be-yond all re-

sf *più f*

P. +

BRÜNNH.

rächt.
venge.

GUTR.

Ver-rath? An wem?
De-ceit? To whom?

FRAUEN.

Verrath? An wem?
Deceit? To whom?

MANNEN.

Ver-rath? An wem?
De-ceit? To whom?

Ver-rath? Ver-rath?
De-ceit? De-ceit?

ff *sf*

P. + P.

BRÜNNH.

Heil' - - ge Göt-
Ho - - ly gods

sf *più f* *ff*

+ P. + P. + P. + P.

BRÜNNH.

- - - ter, himm - li - sche Len - - - ker!
 ye hea - ven - ly ru - - - lers!

dim. *p* *cresc.* *f*

P. *P.*

(etwas gedehnt.)
 (rather broadly.)

Raun- - tet ihr diess in eu-rem Rath? Leht ihr mich
 Have ye or-dained this dark de - ore? Ye who have

etwas zurückhaltend.

f dim. *p* *sf* *p*

Lei-den, wie kei - ner sie litt? Schuft ihr mir Schmach, wie
 doomed me to an-guish so dire! ye who have sunk me so

sf *p* *sf* *p* *sf*

nie sie ge-schmerzt?
 deep in dis - grace!

Heftig belebend.

p *sf* *sf* *molto cresc.*

P. *P.* *P.*

BRÜNNH.

Ra - thet nun Ra - che, wie nie - sie ge-
 teach me such ven - geance as ne'er - was re-

The first system of the musical score for 'BRÜNNH.' features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamic markings include 'P.' (piano) and 'f' (forte). The system concludes with a 'dim.' (diminuendo) marking and a 'p' (piano) dynamic.

raßt! Zün - det mir Zorn, wie noch
 vealed! stir in me wrath, that may

The second system continues the musical score. The vocal line has a half rest followed by a half note. The piano accompaniment features a 'cresc.' (crescendo) marking and a 'p' (piano) dynamic. The system ends with a 'P.' (piano) marking and a '+' symbol.

nie - er ge-zähmt! Heis - set
 ne - ver be stilled! Let but

The third system of the musical score shows the vocal line with a half rest followed by a half note. The piano accompaniment includes 'dim.' (diminuendo), 'p' (piano), and 'mf' (mezzo-forte) markings. A 'cresc.' (crescendo) marking is also present. The system concludes with a '+' symbol.

Brünn - hild, ihr Herz zu zer - bre - chen,
 Brünn - hil - de's heart now be bro - ken;

The fourth system of the musical score features a vocal line with a half rest followed by a half note. The piano accompaniment is characterized by a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include 'f' (forte) and 'p' (piano). The system ends with a 'P.' (piano) marking and a '+' symbol.

BRÜNNH.

den — zu zer - trüm -
bring — her be - tray -

- - - meru, der — sie be - trog!
er so — to his death!

BRÜNNH.

GUNTHER.

Weich' fern,
A - way,

Brünnhild', Ge - mah - lin! Mäss' - - ge dich!
Brünnhild', What say'st thou? Calm — thy - self!

Ver - rä - - ther! Selbst - - ver - rath' - ner!
be - tray - er, self — be - trayed one!

Wis-set denn Al-le:— nicht ihm,
Hearken then, all men:— know ye,

più f *ff* *ff*

P. + *f*

dem Man-nedort bin ich ver-mählt.
there standeth he whose wife am I. (Einige.) (Andere.)
FRAUEN. (Some.) (Others.)

Sieg - fried? Gu - trun's Ge-
Sieg - fried? Wed - ded to

f *f* *f* *fp* *fp*

P. + P. +

Er zwang mir Lust und Lie - be
He forced de - light and love from

mahl?
her?

Gu - trun's Ge-mahl?
Wed - ded to her?

Gu - trun's Ge-mahl?
Wed - ded to her?

Gu - trun's Ge-mahl?
Wed - ded to her?

f *più f* *ff* *dim.* *trun* *p*

P. + P. +

BRÜNNH.

ab.

me.

SIEGF.

Achtest du so der eignen Ehre?
Thine own fair name dost hold so lightly?

Die
The

Zun - ge die sie läs - tert
tongue, then, that re - viles it

muss ich der Lü - ge sie zei - hen?
must I convict of its falsehood?

Hört, ob ich Treu - e brach!
Say if I broke my faith!

Blut - brü - derschaft hab' ich Gunther ge -
Blood - brother - hood have I plighted to

schworen: No - thung, das wer -
Gun - ther: No - thung, my good -

- the Schwert, wahr - te der Tren - e
- ly sword, guard - ed the ho - ly

P.

+

P. +

SIEGF.

Eid: mich trennte seine Schärfe von die - sem traur'gen Weib.
 vow: its blade in honour part-ed this ill - starred bride from me.

p. *cresc.*

BRÜNNH.

Du li-stiger Held, sieh' wie du lüg'st! wie auf dein Schwert du schlecht dich be-
 Thou crafty he-ro, see thy lie! Vain-ly thou call'st as wit-ness thy

fp cresc. *fp cresc.*

ruf'st! Wohl kenn' ich sei-ne Schärfe, doch kenn' auch die Schei - de, da-rin so-
 sword! Its bi-ting blade well know I, the sheath too that wards it, where-in as

f *fp* *cresc. - f* *dim.* *p*

P. +

won-nig ruht an der Wand No - - thung, der treue Freund, als die Trau - te sein
 friend reposed on the wall No - - thung, the trusty sword, when his true - love was

più p *dolce* *pp* *poco cresc.*

Herr sich ge-wann.
won by its lord.

(Die Mannen und Frauen treten in lebhafter Entrüstung zusammen.)
(The Vassals and Women crowd together in indignation.)

MANNEN.

Wie? Brach er die Treu - e?
What? Sieg - fried a trai - tor?

Trüb - - te er
Tain - - ted is

Trüb - - te er
Tain - - ted is

Wie? Brach er die Treu - e?
What? Sieg - fried a trai - tor?

Trüb - - te er
Tain - - ted is

Trüb - te er Gun - - ther's
Tain - ted is Gun - - ther's

P. + P. + P. + P. + P. +

FRAUEN.

Brach er die Treu - e?
Sieg - fried a trai - tor?

Gun - ther's Eh - re?
Gun - ther's hon - our?

Gun - ther's Eh - re?
Gun - ther's hon - our?

Gun - ther's Eh - re?
Gun - ther's hon - our?

Eh - re?
hon - our?

più f

ff

P.

GUNTH.

(zu Siegfried.)
(to Siegfried.)

Ge-schän - det wär' ich, Schmä - lich be-
My fame were sul - lied, stained with dis-

GUTR.

GUNTH.

Treu - los,
Faith - less

wahrt, gäb'st du die Re - de nicht ihr zu - rück!
grace, were not her slan - der cast in her teeth!

Sieg - fried, san - nest du Trug? Be - zeu - ge, dass Je - ne falsch dich zeih't!
Sieg - fried, false to thine oath? Bear wit - ness that wrong - ly thou art charged!

MANNEN.

Rei - ni - ge dich, bist du im Recht!
Right thy - self now, if thou art wronged!

Schwö - reden Eid!
Sworn be the oath!

Schweige die Kla - ge!
Si - lence her slan - der!

SIEGF.

Schweig' ich die Kla - ge, schwör' ich den
Stilled be her slan - der! Sworn be the

Eid:
oath!

wer von euch
Whose spear shall

wagt seine Waffe da - ran?
serve me as witness and ward?

HAG.

Meines Spee-res Spitze
Here I hold my spear-point!

wag' ich da - ran:
swear ye there-on:

sie wahr' in Eh - ren den Eid!
your oath my wea - pon shall ward!

(Die Mannen schliessen einen Ring um Siegfried und Hagen.)
(The Vassals form a ring round Siegfried and Hagen.)

SIEGF. (Hagen hält den Speer hin; Siegfried legt zwei Finger seiner rechten Hand auf die Speerspitze.)
 (Hagen holds out his spear; Siegfried lays two fingers of his right hand upon the spear-point.)

Hel - le Wehr, hei - li - ge Waf - fe!
 Shin - ing steel hal - low - ed wea - pon!

hilf mei - - nem e - wi - gen Ei - - del! Bei des
 hold thou — my oath in re - mem - brance! On this

Spee - res Spit - ze sprech' ich den Eid. — Spit - ze, ach - te des Spruchs!
 pier - cing spear-point sworn be my oath: — spear-point, wit - ness my word!

SIEGF.

Wo Schar - - - fes mich schnei - det, schneide du mich;
 If wea - - - pon e'er shall pierce me, thine be the point;

wo der Tod - - - mich soll tref - fen, tref - fe du mich:
 when-e'er death - - - comes to strike me, thine be the stroke.

klag-te das Weib dort wahr, brach ich dem Bru - der den
 if this her tale be true, if - to my friend I am

(Brünnhilde tritt wüthend in den Ring, reißt Siegfried's Hand vom Speere hinweg, und fasst dafür mit der ihrigen die Spitze)
 (Brünnhilde strides wrathfully into the ring, tears Siegfried's hand away from the spear, and seizes the point with her own)

Eid!
 false!

BRÜNNH.

Hel - le Wehr! Hei - li - ge Waf - fe!
 Shin - ing steel! Hal - low - ed wea - pon!

fp *p* *P.* + *P.* + *P.* +

hilf mei - nem e - wi - gen
 hold thou my oath in re -

f *p* *cresc.* *P.* +

Ei - de! Bei des Spee - res Spit - ze
 mem - brance! On this pier - cing spear - point

f *più f* *p* *P.* +

sprech' ich den Eid: -
 sworn be my oath: -

f *p* *P.* +

BRÜNNH.

Spit - ze! — Ach - - - te des Spruch's! —
 spear - point! — wit - - - ness my word!

The first system of the musical score for 'BRÜNNH.' features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains a series of eighth and sixteenth notes, with a triplet of eighth notes marked with a '3' above it. The piano accompaniment is written for both hands on a grand staff (treble and bass clefs). It includes various musical notations such as triplets, sixteenth notes, and dynamic markings like 'p' (piano), 'sf' (sforzando), and 'cresc.' (crescendo). There are also performance instructions like 'più f' (more forte) and 'P.' (piano).

Ich wei - - he dei - ne Wucht, dass sie ihn wer - fel!
 De - vo - - ted be thy might to his un - do - ing!

The second system continues the musical score. The vocal line has a similar melodic structure with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, with dynamic markings like 'f' (forte), 'fp' (fortissimo piano), 'sf' (sforzando), and 'più f' (more forte). The system concludes with a 'P.' (piano) marking.

Deine Schür - fe seg - ne ich, dass sie ihn schneidel!
 I pray — that by thy point he may pe - rish!

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes triplets and sixteenth notes, with dynamic markings such as 'ff' (fortissimo), 'fp' (fortissimo piano), 'sf' (sforzando), and 'cresc.' (crescendo). The system ends with a 'P.' (piano) marking.

denn, brach — sei - ne Ei - de er all', schwur Mein - eid jetzt die - ser
 for, bro - - ken are all his vows, and false - hood now hath he

The fourth system of the musical score features the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes triplets and sixteenth notes, with dynamic markings like 'ff' (fortissimo), 'sf' (sforzando), and 'f' (forte). The system concludes with a 'P.' (piano) marking.

MANNEN.

Mann.
sworn.Hilf,
Help,Don - ner!
Don - ner!To - se dein
Send us thyTo - se dein
Send us thyWet - ter!
thun - der!Hilf,
HelpDon - ner! To - se dein
Don - ner! Send us thyWet - ter!
thun - der!Hilf,
HelpDon - ner! To - se dein
Don - ner! Send us thy*più f.*

SIEGF.

Gun - ther! Wehr' deinem
Gun - ther! Look to thezuschweigen die wü - thende Schmach!
to si - lence this cry - ing dis - grace!zuschweigen die wü - thende Schmach!
to si - lence this cry - ing dis - grace!

SIEGF.

Wei - be, das scham - los Schan - de dir lügt.
 wo - man, who ly - ing slan - ders thy name.

molto espressivo

sempre f

P.

Gönn't ihr Weil' und Ruh', der wil - den
 Grant her rest a - while, the tame - less

p *cresc.* *f* *poco dim.*

Fel - sen-frau, dass ih - re fre - che Wuth sich le - ge,
 moun - tain maid, till her un - brid - led rage be ba - ted,

dim. *cresc.* *f* *dim.*

P. +

die ei - nes Un - hold's ar - ge List wi - der uns Al - le er -
 that by some de - mon's e - vil craft here a - gainst all hath been

p *molto cresc.* *cresc.*

SIEGF.

regt! Ihr Man-nen, keh-ret euch ab! lasst— das Wei-ber-ge-
 roused! Ye Vas-sals, turn ye a-way! leave— the wo-men to

keif! Als Za-ge wei-chen wir gern, gilt es mit Zungen dem
 scold! Like cra-cens glad-ly we yield, when 'tis a bat-tle of

(Er tritt dicht zu Gunther.)
 (He comes close to Gunther.)

Streit. Glaub', mehr zürnt es mich als
 tongues. Sooth, more vexed am I than

Etwas mässiger werdend.

dich, dass schlecht ich sie ge-täuscht; der Tarnhelm, dünkt mich fast,
 thou that ill was she be-guiled; the Tarnhelm, by its spell,

SIEGF.

hat halb mich nur ge-hehlt. Doch Frauen-groll frie-det sich bald: dass ich
me-thinks but hid me half. But women's spite swift-ly is sped: that for

poco rall.

p espressivo *più p*

P. +

(Erwendet sich wieder zu den Männern)
 (Returns again to the Vassals.)

dir es ge-wann, dankt dir ge-wiss noch das Weib.
thee I have won her, sure-ly will she yet give thanks.

etwas zurückhaltend. *In etwas mässigerem Zeitmass.*

pp *p cresc.*

Munter, ihr Man-nen! Folgt mir zum Mahl!—
Follow, ye vas-sals, blithe to the feast!

p cresc. *f*

P. +

(zu den Frauen.)
 (to the Women.)

Froh zur Hochzeit— hel-fet, ihr Frau-en!— Won-ni-ge Lust lache nun
Gai-ly, wo-men, help at the wed-ding!— Let your delight laugh now a-

p cresc. *p cresc.*

P. + P. +

SIEGF.

auf! In Hof und Hain, hei - tor vor
 loud! In house and field free - est of
Etwas drängender im Zeitmass.

Al-len sollt ihr heu - te mich sehn. Wen die Min - ne
 lighthearts shall ye find me to - day. Ye whom love hath

freut, mei - nem fro - hen Mu - the thu'
 blest, gai - ly share my glad - ness, be

(Siegfried schlingt in ausgelassenem Uebermuth seinen Arm um Gutrune und zieht sie mit
 sich in die Halle fort. Die Mannen und Frauen, von seinem Beispiele hingelassen, folgen ihm nach.)
 (Siegfried in exuberant merriment throws his arm round Gutrune and draws her with
 him away into the hall. The Vassals and Women, carried away by his example follow him.)

es der Glück - li - che gleich!
 ye as blithesome as I!

ff

dim.

più dim.

p

(Die Bühne ist leer geworden. Nur Brünnhilde.
(The stage is cleared. Only Brünnhilde,

hilde, Gunther und Hagen bleiben zurück. — Gunther hat sich in tiefer Scham und furchtbarer Verstimmung, mit verhülltem Gesichte abseits niedergesetzt. — Brünnhilde, im Vordergrund stehend, blickt Siegfried und Guttrune noch eine Zeitlang schmerzlich nach, und senkt dann das Haupt.)
Gunther and Hagen remain behind. — Gunther, with covered face, has seated himself on one side in fearful dejection. — Brünnhilde, standing in the foreground, looks for some time sadly after Siegfried and Guttrune, then droops her head.)

Immer gemässigeres Zeitmass.

p

cresc.

tr

dim.

p

Fünfte Scene.

Fifth scene.

la melodia cresc.

p

sempre più p

espressivo

pp

Immer mässiger.

pp

dolce

(Brünnhilde in starrem Nachsinnen befangen.)
(Brünnhilde absorbed in meditation.)

BRÜNNH.

BRÜNNH.

Wirrsal? Wo sind mei-ne Ru-nen ge-gendiess Räthsel? Ach Jam - mer!
 wis-dom? Where shall I dis-co-ver runes for this riddle? Oh . sor - row!

pp *cresc. -* *P.* *+*

Jam-mer! Weh' ach We - - - hel All'
 Sor-row! Woe's me! Woe's - - mel All-

f *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.* *allmählich belebter.*

P. *+* *P.* *+*

mein Wis - - - sen wies ich ihm
 my wis - - - dom gave I to

p *cresc. -* *f* *dim.*

P. *+* *P.* *+* *P.* *+*

(Immer gesteigert.)
 (with increasing emotion.)

zu! In sei-ner Macht hält er die Magd;
 him! He holds the maid fast by his might;

p *p* *cresc. -* *f*

P. *+*

BRÜNNH.

in sei-nen Ban - den hält er die Beu - te, die, jam - mernd
 behold the boo - ty fet - tered in bond - age, whom, wail - ing

fp *cresc.* *p* *cresc.*

P. + P. +

ob ih - rer Schmach, jauchzend
 for her dis - grace, gai - ly

f *più f*

P. + P. + P. +

der Rei-che ver-schenkt!
 he giv-eth a - way!

Wild.

ff *ff* *ff*

P. + P. + P. +

Wer bie - tet mir nun das Schwert,
 Who lend - eth me now the sword,

ff *fp* *f*

P. + P. + P. +

mit dem ich die Ban-de zer-schnitt? (dicht zu Brünnhilde herantretend.)
 HAG. where - with I may se - ver the bonds? (coming close to Brünnhilde.)

Vertraue mir, be-trog'ne Frau!
 Give me thy trust, be-tray-ed wife!

Langsamer.

fp *cresc.* *ff dim.* *p*
espresso e marcato

(matt sich umblickend.)
 (looking round wearily.)

An wem? An
 On whom? On

Wer dich ver-rieth, das rü-che ich.
 I will a - venge thy wrong on him.

An Siegfried, der dich be-trog.
 On Siegfried, traitor to thee.

fp *dim.* *pp* *poco f* *p*

(bitter lächelnd.)
 (smiling bitterly.)

Sieg-fried? du? Ein einz'ger Blick seines blit - zenden Au - ges,
 Sieg-fried? thou? One single flash from his eye on thee glan - cing

poco sf *dim.* *p* *sf* *p* *sf* *più p*

poco allarg.

das selbst durch die Lü - gen-ge-stalt leuch - tend strahl - te zu mir, — dei - nen
 such as e'en through his ly - ing disguise loom - ing glit - tered on me, — straight would

pp *cresc.*

bes - ten Muth machte er bängen!
HAG. cast dis-may o-ver thy daring!

Doch mei-nem Spee - re spart ihn sein Mein-eid?
But on my spear-point sworn was his false-hood?

Eid und Meinelid, - müssi-ge Acht!
Truth and falsehood, - use-less are words!

Nach Stärk'remspäh', deinen Speer zu waffnen,
With stronger spells seek to arm thy weapon,

willst du den Stärk-sten be - steh'n!
when at the strong-est thou strik'st!

Wohl kenn' ich Siegfried's sie-gende Kraft,
Well know I Siegfried's conquering might,

wie schwer im Kampfer zu fäl - len;
how hard to slay him in bat - tle;

d'rum raune nun du
then whisper me now

mir gu - - ten
some good - ly

HAG. O, Un - dank! schändlichster Lohn!
O, thank - less, shame-ful re-turn!

Rath, wie doch der Reckemir wick?
rede that he before may fall.

cresc. *espressiro* *f* *dim.* *sf*

Nicht eine Kunst war mir be-kannt, die zum Heil nicht half sei-nem
No single art to me was known, but his life is safe through its

Leib'. Un - wis - send zähmt' ihn mein
spell. Un - wit - ting he walks, by my

p dolce *dolce*

Zau - ber - spiel, - das ihn vor Wun - den nun ge-
charms en - wound, and now they hold him safe from

cresc. *p dolce* *sf* *dim.* *piu p*

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line (soprano) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. The lyrics are in both German and English.

BRÜNNH.
 wahrt.
 harm.
HAG.

Im Kampfe nicht;
 In bat-tle, none;

rit.

So kann kei - ne Wehr - ihm schaden?
 Then no weapon's point can pierce him?

poco rit.

f p f p f sf p dim.

a tempo.

doch - yet - trüfst du im
 if at his

p p p cresc.

sf più p sf f

Rü - cken ihn!
 back thou strike! -

f dim. p pp

Nie - mals - das wusst' ich - wick' er dem
 Ne - ver - that knew I - will he give

dolce marcato cresc.

p

BRÜNNH.

Feind, *way, marcato* nie reicht er flie-hend ihm den Rücken: an
 nor turn his back up-on a foe-man: and

f *dim.*

P. + P. + P. + P. +

ihm d'rum spart' ich den Se - - - gen.
 there I gave him no bless - - - ing.

HAG.

Und And

p *cresc.* *sf*

P. +

(Er wendet sich rasch von Brünnhilde
 ab zu Gunther.)
 (He turns quickly from Brünnhilde
 to Gunther.)

dort trifft ihn mein Speer! — Auf, Gun-ther, ed-ler Gi-bichung!
 there strik-eth my spear! — Up Gun-ther, no-ble Gi-bichung!

Lebhaft

beschleunigend. molto cresc. ff meno f

Hier steht dein star-kes Weib: was
 Here stands thy val-iant wife: why

cresc. f p f

P. + P. +

GUNTHER.

(leidenschaftlich auffahrend.)
(starting up passionately.)

HAG.

O Schmach!
O shame!häng'st du dort in Harm?
giv'st thou way to grief?O Schan - de!
O sor - row!We - he mir, dem jam - mer - voll - sten Man - ne!
Woe is me, of all men liv - ing the sad - dest!

BRÜNNH.

(zu Gunther)
(to Gunther)

HAG.

O fei - ger Mann! fal - scher Ge -
O cra - ven man! fals - est ofIn Schan - de liegst du; läugn' ich das?
In shame thou li - est; truth to tell.

The musical score is for a scene from Wagner's Ring Cycle. It features three vocal parts: Gunther (GUNTHER), Hagen (HAG.), and Brünnhilde (BRÜNNH.). The piano accompaniment is written for a grand piano. The score is in G major and 4/4 time. The piano part includes dynamic markings such as *p*, *cresc.*, *f*, *ff*, *sf*, *dim.*, and *p*. The vocal parts include German and English lyrics. The score is divided into systems, with the piano part often playing a rhythmic accompaniment of eighth notes.

BRÜNNH.

noss! Hin-ter dem Hel-den hehl-test du dich, dass Prei-se des Ruh-mes er dir er -
 friends! Hid-den be - hind the he - ro wert thou, that vic-to-ry's guerdon he - might

f *p* *cresc.*

P. +

rän - ge! Tief wohl sank das theure Ge-schlecht, das sol-che Za - gen ge-
 win thee! Deep had sunk the glori-ous race that bore such faint - hearts as

f *sf* *p* *cresc.*

P. +

zeugt!
 thou!

GUNTH.

(ausser sich.)
 (beyond himself.)

Be - trü - - ger ich und be -
 De - ceived am I and de -

f *sf* *p* *cresc.*

tro - gen!
 cei - ver!

Ver - rä - - thei ich und ver -
 Be - trayed am I and be -

f *sf* *p* *cresc.*

ra - then! tray - er! Zer - malmt mir das Mark! zer - brecht —
 Now crushed be my bones, and bro -

f *sf* *p* *cresc.* *f*

P. + P. + P. + P.

— mir die Brust! — Ha - gen! — Ha - gen! —
 — ken my heart! Help, — Ha - gen! Help mei - ner

p *cresc.*

Eh - re! Hilf — dei - ner Mut - ter, die dich — auch ja ge -
 hon - our! Help — for thy mo - ther, for thee — too did she

p *ff* *dim.* *p*

P. +

bar! bear!
 HAG.

Dir hilft kein Hirn, dir hilft kei - ne Hand dir hilft nur — Siegfried's
 Here helps no brain, here helps not a hand, nought helps but Siegfried's

f *sf* *p* *p* *p* *cresc.* *p*

P. +

GUNTHER.

(von Grausenerfaßt.)
(seized with horror.)*rall.*

HAG.

Siegfried's Tod!—
Siegfried's death!—Tod!
death!*rallent.**a tempo.*

HAG.

Nur der
Nought elsesühnt
pur - gesthySchmach!
shame!*sehr getragen.**dim.*GUNTHER. (vor sich hinstarrend.)
(staring before him.)Blut - brü - derschaft schwuren wir uns!
Blood - bro - therhood tru - ly we swore!Des Bun - des
The bro - kenBrach er den
Broke he theBruch
bondsüh - ne nun Blut!
blood shall a - tone!*p cresc.**fp**p**cresc.**fp**P.**P.*

GUNTHER.

Bund?
bond?

Ver-rieth — ermich?
Am I — betrayed?

HAG.

Da er dich ver-rieth!
In betraying thee!

BRÜNNH.

Dich ver-rieth er; und mich — verrie - thet ihr
He be-trayed thee; and me — ye all are be -

Lebhaft.

marc.

marc.

Al - le! Wär' ich ge - recht, al - les Blut der
tray - ing! Were I but just, all the blood of the

Welt
world

büss - te mir nicht eu-re Schuld!
could — not a-tone for your guilt!

Doch des
But the

Sieg - - - - - fall-le - zur Süh-ne für sich und
Sieg - - - - - falleth - a - tonement for guilt of

cresc. *f* *sf* *dim.* *p*

Macht wird dir, gewinnst von ihm du den Ring, den der
 world were thine, if thou from him win the ring that but

GUNTHER.

(leise)
(softly)

HAG.

Brünnhilde's Ring?
Brünnhilde's ring?Tod ihm wohl nur ent-reißt.
death will wrest from his hand.Des Ni-belungen
The Nib-lung's golden

p pp cresc. sf dim.

(schwer seufzend.)
(sighing deeply.)So wär' es Siegfried's En-de!
Must this be Siegfried's down-fall?Reif.
charm.

Etwas belebter.

p dim. più p. pp poco riten.

HAG.

Uns Al-len frommt sein Tod.
His death will serve us all.

pp dim. dolce

GUNTHER.

Doch Gutru-ne, ach!—der ich ihn gönn-te! Straftenden Gat-ten wir so, wie be-
Yet Gutru-ne, ah!—whom he has wed-ded! How should we stand before her, with his
molto espress.

p molto espress.

BRÜNNH.

(wüthend auffahrend.)
(starting up in a rage.)

GUNTH.

Was rieth' mir mein Wissen?
What reds have told me,stün - den wir vor ihr?
blood up-on our hands?

dim. *f* *fp* *f*
P. + P. + P. +

Was wie-sen mich Ru - nen? Im hilf - lo - sen E - lend ach - tet mir's
what runes have shewn me, through heart-breaking an - guish shin-eth now

f *fp* *p* *cresc.*
P. + P. + P. +

hell:
clear:Gut - - - ru - ne heisst der Zau -
Gut - - - ru - ne is the spell(leidenschaftlich.)
(passionately.)

f *p* *cresc.* *sf*
P. + P. +

- ber, der den Gat - ten mir ent-rückt.
where-by my he-ro was be-guiled.

espressivo *più cresc.* *f* *ff*

BRÜNNH.

Angst tref-fe sie!
Ill - fate be hers!

HAG.

(zu Gunther.)
(to Gunther.)

Muss sein Tod sie be-trü - ben,
If this dole must be dealt her,

Nicht eilen.

ver - hehlt sei ihr die That.
then hid-den be the deed.

Auf muntres Ja - gen ziehen wir morgen; der
We hie to-mor-row merri-ly hunting; the

Ed - le braust uns vor - an:
he - ro, struck by a boar,

ein E - ber
may hap - ly

bracht' ihn da um.
come by his death.
beschleunigend.

BRÜNNH.

GUNTH.

So soll es sein!
So shall it be!

Sieg - fried fal - le!
pe - rish Sieg - fried!

So soll es sein:
So shall it be:

BRÜNNH.

Sieg - fried fal - lel
 pe - - rish Sieg - fried!

GUNT.

Sühn' er die Schmach, die er mir
 Purged be the shame cast by his

cresc. -

ff

p

P.

+ P.

+

Sühn' er die Schmach,
 Purged be the shame

schuf!
 crime!

HAG.

Sterb' er da - hin, der strah - len - de Held
 So shall he fall - the he - ro so famed!

cresc. -

ff

P.

P.

P.

die er mir schuf!
 cast by his crime!

GUNT.

Mein
 Mine

ist der Hort, mir muss er ge -
 is the hoard, my hand aye shall

Des
 The

cresc. -

P.

P.

GUNTHER.

Ei - des - treu - e hat er ge - tro - gen: mit
oath of bro - ther-hood hath he bro - ken: and

HAG.

hö - ren. Mir muss er ge - hö - ren:
hold it. My hand aye shall hold it:

sei - nem Blut büß' er die Schuld!
with his blood let him a - tone!

sei - nem Blut büß' er die Schuld!
with his blood let him a - tone!

drum sei der Reif ihm
from him the ring shall

All - - - - - rau - - - - - ner
All - - - - - see - - - - - ing

ent - ris - sen! Al - ben - va - - ter
be wrest - ed! Hear - ken, fa - - ther,

stacc.

cresc..

GUNTH.
 rä - chen - der Gott!
 god of re - venge!
 Schwur - wis - sen - der
 Oath - wit - ness and

HAG.
 ge - fall' - ner Fürst!
 thou fal - len prince!
 Nacht - hü - ter!
 Night - ward - er!

mf *stacc.* *cresc.* *f* *P.*

Ei - des - hort!
 lord of vows!
 Ei - des - hort!
 lord of vows!

Wo - tan! Wen - de dich her!
 Wo - tan! Turn thee to me!

Ni - blungen - herr!
 Ni - be - lung lord!
 Al - berich!
 Al - berich!

P. *marcato*

Wo - tan! Wen - de dich her!
 Wo - tan! Turn thee to me!
 Wei - se die schreck - lich
 Call on thine aw - ful

Wo - tan! Wei - se die schreck - lich
 Wo - tan! Call on thine aw - ful

Ach - te auf mich!
 Look thou on me!
 Wei - se von Neu - em der
 Call now a - new on the

sempre f *P.* *P.* *sf*

BRÜNNH.
 hei - li - ge Schaar, hie - her zu hor -
 hea - ven - ly host, bid them give ear

GUNTHER.
 hei - li - ge Schaar, hie -
 hea - ven - ly host, bid

HAG.
 Nib - lun - gen Schaar, dir zu ge - hor -
 Ni - be - lung host, bid them o - bey

- chen dem Ra - che schwur!
 to the vow of re - venge!

- her zu hor - chen dem Ra - che schwur!
 them give ear to the vow of re - venge!

- chen, des Rei - fes Herrn!
 thee, the lord of the ring!

Noch etwas lebhafter.

sf dim. meno f cresc.

(Als Gunther mit Brünnhilde heftig der Halle sich zuwendet, tritt ihnen der von dort heraustretende Brautzug entgegen. Knaben und Mädchen, Blumenstäbe schwingend, springen lustig voraus. Siegfried wird auf einem Schilde, Guttrune auf einem Sessel von den Männern getragen. Auf der Anhöhe des Hintergrundes führen Knechte und Mägde auf verschiedenen Bergpfaden Opfergeräthe und Opferthiere zu den Weihsteinen herbei und schmücken diese mit Blumen.)

(As Gunther turns impetuously with Brünnhilde to the hall the bridal procession issuing therefrom meets them. Boys and girls, waving branches of flowers, leap joyously in front. Siegfried on a shield and Guttrune on a seat are borne by the men. On the rising ground at the back men and women-servants take implements and animals for sacrifice by various mountain paths to the altars which they adorn with flowers.)

sempre cresc. più f molto più f

P. +

Siegfried und die Männer blasen auf
ihren Hörnern den Hochzeitsruf.)
(Siegfried and the Vassals sound the
wedding-call on their horns.)

Hörner auf dem Theater.
Horns on the stage.

(Die Frauen fordern Brünnhilde auf, an Gutrune's Seite sie zu geleiten. — Brünnhilde blickt
(The Women invite Brünnhilde to accompany them to Gutrune's side. Brünnhilde stares

f *P.* *dim.* *p* *cresc.* *heftig.* *P.* *P.*

starr zu Gutrune auf, welche ihr mit freundlichem Lächeln zuwinkt.)
blankly at Gutrune, who beckons her with a friendly smile.)

(Als Brünnhilde heftig zurücktreten will, tritt Hagen
(As Brünnhilde is about to step back impetuously,

f *sempre più f* *P.* *ff* *P.* *P.*

rasch dazwischen und drängt sie an Gunther, der jetzt von
Neuem ihre Hand erfasst, worauf er selbst von den Männern
sich auf einen Schild erheben lässt.)

Hagen steps in and forces her towards Gunther, who
seizes her again, whereupon he allows himself to be
raised on a shield by the Men.)

(Während der Zug kaum unterbrochen, schnell der Höhe zu sich wieder
(As the procession, scarcely interrupted, quickly puts itself again

f *P.* *P.* *P.*

in Bewegung setzt, fällt der Vorhang.)
in motion towards the height, the curtain falls.)

f *P.* *P.* *P.* *P.* *P.*

ff *beschleunigend.* *ff* *P.*